



MINISTÈRE
DE LA CULTURE

Liberté
Égalité
Fraternité

Saint-Pierre et Miquelon

LES
JOURNÉES
EUROPÉENNES
DU
PATRIMOINE
VIVANT
DU
PATRIMOINE
DU SPORT
DU
PATRIMOINE
16-17.09 2023
40 ANS



Design graphique: Chérel | Impression: Paris 10, A

Programme



Edito

La quarantième édition des Journées européennes du patrimoine aura lieu les samedi 16 et dimanche 17 septembre 2023 sur les thèmes « Patrimoine vivant » et « Patrimoine du sport ».

Le « Patrimoine Vivant » désigne les pratiques, les expressions, les connaissances et les savoir-faire transmis d'une génération à l'autre qui sont recréés en permanence comme les chants, les danses, les rituels, les fêtes, les savoir-faire liés à l'artisanat traditionnel ou encore les connaissances liées à la nature et l'univers.

Chacun de nous fait vivre un certain nombre de ces patrimoines vivants qui lui ont été transmis par sa famille ou au gré de ses interactions sociales et culturelles. Ces pratiques sont parfois associées à des objets, des paysages ou des monuments. Le patrimoine vivant leur donne alors sens.

À titre d'exemple, le carnaval rassemble des masques, des costumes, des chars et des confettis. Le patrimoine vivant participe aussi à la conservation et à la restauration du patrimoine matériel. Patrimoine matériel et immatériel sont indissociables.

La Convention Unesco pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel apporte une reconnaissance internationale à ces pratiques communes, qui manifestent la diversité culturelle. Cet instrument vise à transmettre le patrimoine vivant aux générations futures, sans le figer, par des actions de sauvegarde contribuant à un développement durable. Ce thème coïncidera avec le 20e anniversaire de la convention sur le patrimoine culturel immatériel (PCI) de l'Unesco.

Par ailleurs, cette année, dans la perspective de l'Olympiade culturelle, un second thème « Patrimoine du sport » sera mis à l'honneur. Le patrimoine des sports s'est nettement développé avec l'augmentation des pratiques sportives (évolution de pratiques anciennes ou nouvelles pratiques), principalement au début du XXe siècle.

Journées Européennes du Patrimoine



La Mission aux Affaires Culturelles vous invite à découvrir le programme des Journées Européennes du Patrimoine les samedi 16 et dimanche 17 septembre dans l'archipel afin d'organiser vos visites à Miquelon, à Saint-Pierre où à l'Île aux Marins ! 36 rendez-vous culturels vous sont proposés dont 14 sur le « Patrimoine Vivant », à retrouver également sur le [site du ministère de la culture](#).

Attendues par le public, la réussite des Journées Européennes du Patrimoine repose notamment sur l'implication de nombreux bénévoles.

Chaque année, elles sont l'occasion de mettre en valeur ceux qui, bénévoles ou professionnels, œuvrent toute l'année pour la restauration, la mise en valeur et l'animation des sites patrimoniaux.

Collections du Musée de l'association Miquelon Culture Patrimoine

Visite libre

Lieu : Musée de Miquelon
5 Rue Sourdeval

Horaires d'ouvertures : 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-63-39

L'association Miquelon Culture Patrimoine vous propose un moment privilégié pour venir découvrir ses collections d'objets qui témoignent de la vie miquelonnaise de la première partie du XXe siècle.

Le musée a vu le jour en 1993. Ce musée rassemble divers objets dont six thèmes de la vie courante : la maison familiale, la saline de pêche, l'atelier, l'étable et les vestiges de naufrages. Une reconstitution du laboratoire de développement du docteur Louis THOMAS et sa collection photographique sont également présentées.



Église Notre Dame des Ardilliers

Visite libre

Lieu : Église Notre Dame des Ardilliers
4 place des Ardilliers

Horaires d'ouvertures : 14h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-05-60

La municipalité de Miquelon-Langlade vous invite à découvrir la plus ancienne église de l'archipel, classée au titre des Monuments Historiques.

L'église Notre Dame des Ardilliers abrite une peinture, reproduction de l'Assomption d'après Murillo qui selon la légende aurait été offerte par l'empereur Napoléon III l'année de l'achèvement de l'édi-fice et la «Sainte Famille» peinte par Joseph Lemoine, seul peintre connu dans l'archipel au XIXe siècle. Ces deux toiles ont été restaurées in situ par l'atelier de conservation-restauration Kyriaki Tsesmeloglou en 2016.

La visite de l'église vous permettra également de découvrir le canoë de mer «micmac» construit en 2003 et offert à la commune de Miquelon-Langlade en 2004 par la communauté micmac de Conne River (Terre-neuve). Ce canoë est classé au titre des Monuments Historiques.



« L'île de Saint-Pierre », 17^e édition du concours de photographie

Visite libre

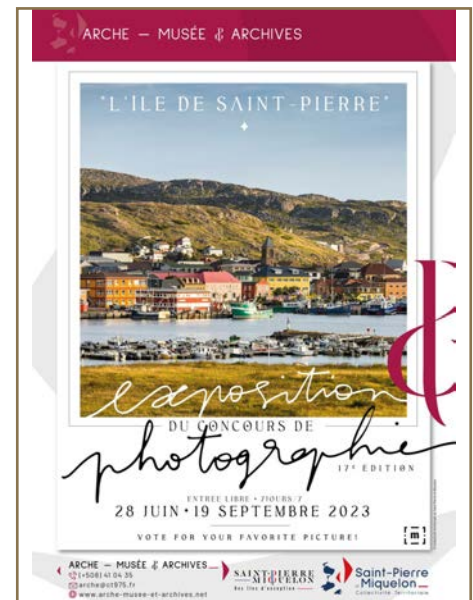
Lieu : L'Arche Musée et Archives de la Collectivité territoriale
Rue du 11 novembre

Horaires d'ouvertures : 9h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-04-35

Cette exposition temporaire de photographie est un rendez-vous estival qui présente chaque année une particularité du territoire. Elle est organisée sous forme de concours : les clichés sont exposés de manière anonyme (seuls les numéros et titres sont indiqués) et chaque visiteur du musée peut voter pour son « Coup de cœur ». Dernière fin de semaine pour voter, le cliché qui aura recueilli le plus grand nombre de voix gagnera le prix Coup de cœur du public lors de la remise des prix le 19 septembre.



« Petites découvertes et grandes trouvailles,

Visite libre

l'histoire de Saint-Pierre et Miquelon »

Lieu : L'Arche Musée et Archives de la Collectivité territoriale
Rue du 11 novembre

Horaires d'ouvertures : 9h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-04-35

L'exposition permanente de l'Arche est présentée en trois volets : archéologie, pêche et prohibition. Elle explore l'histoire de nos îles des premiers peuplements à la période moderne, en passant par les années fastes du commerce de l'alcool.

Elle fermera définitivement ses portes le 15 octobre prochain. Les JEP sont l'occasion de la voir ou la revoir une dernière fois !



Collections du Musée Héritage

Visite libre

Lieu : Musée Héritage

1bis rue maître Georges Lefèvre

Horaires d'ouvertures : 14h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-58-88

Dans le cadre exceptionnel d'un bâtiment bicentenaire, le musée Héritage met en scène des objets qui témoignent de la vie sociale, économique et religieuse du territoire. Les collections permanentes, présentées sur 500 m² de surface en dix salles d'exposition, retracent l'histoire des îles au XIXe siècle. Vous y découvrirez également la dernière exposition temporaire présentée qui porte sur l'imprimerie !



Chants traditionnels basque au Musée Héritage

Entrée libre

Lieu : Musée Héritage

1bis rue maître Georges Lefèvre

Horaires d'ouvertures : 14h00 à 15h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-58-88

Un moment convivial vous est proposé autour de la culture basque dans l'enceinte du Musée Héritage avec la chorale *Bankuen Korua*. Ce nom basque signifie «Le cœur des Bancs» un hommage aux pêcheurs basques venus pêcher la morue sur les bancs de Terre-neuve.

Les choristes portent les valeurs de la culture basque, ils abordent des thèmes très variés liés à cet héritage culturel : la défense de la langue, ils évoquent les racines et véhiculent les valeurs de l'hospitalité en langue basque !



Sorties en mer sur l'une des embarcations traditionnelles

Inscription obligatoire

de la pêche côtière, le doris

Lieu : Saline n°20

Boulevard Constant Colmay

Horaires d'ouvertures : 9h00 à 17h00

Public visé : tout public – Inscription obligatoire (sur place)

Téléphone : 05-08-55-74-74

L'association «Les zigotos» vous propose de vivre une expérience dépayssante et hors du commun avec une sortie en Doris.

L'association est un acteur patrimonial, culturel et touristique qui s'associe aux très nombreux événements organisés sur l'archipel qu'ils soient privés, associatifs ou institutionnels.

Elle se mobilise également pour les Journées Européennes du Patrimoine afin de valoriser et mieux faire connaître cet élément du patrimoine culturel immatériel de l'archipel.

L'association vous ouvre également les portes de la saline n°16 consacrée à l'histoire du Doris ainsi que l'atelier du Père Pierre dédié à la restauration de sa flotte de doris durant la période hivernale.



Visite guidée de l'exposition sur le doris

Entrée libre

Lieu : Saline n°16

Boulevard Constant Colmay

Horaires d'ouvertures : 9h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-55-74-74

L'association vous accueille à la saline n°16 consacrée à l'histoire du Doris et de son gréement avec une présentation d'objets, documents d'archives et iconographiques.

L'association vous ouvre également «l'atelier du Père Pierre» dédié à la restauration et l'entretien de sa flotte de Doris durant la période hivernale et propose en face de la saline n°16 sur le ponton les sorties en mer en Doris.



SAMEDI 16 SEPTEMBRE

SAINT-PIERRE

Visite guidée à l'Atelier du Père Pierre dédié à la restauration et l'entretien des Doris à Saint-Pierre

Entrée libre

Lieu : Atelier du Père Pierre
Rue du 11 Novembre

Horaires d'ouvertures : 9h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-55-74-74

L'association des Zigotos ouvre les portes de son atelier dédié à la restauration et à l'entretien de sa flotte de Doris (embarcation traditionnelle de la pêche côtière) durant la saison hivernale.

L'atelier est un lieu de rencontres et d'échanges entre les différentes générations, des visites guidées sont aussi organisées tout au long de l'année et selon l'activité en cours, des animations et concerts peuvent y être proposés.

Pour les JEP 2023, les Zigotos proposent aussi également des visites libres à la Saline n°16 dédiée à l'histoire du Doris ainsi que des sorties en mer en Doris.



« Coup de théâtre » à la bibliothèque-médiathèque municipale

Visite libre

Lieu : Bibliothèque-médiathèque municipale
6, Rue Albert Briand

Horaires d'ouvertures : 9h00 à 12h00 - 14h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-31-99

En 2022, vous avez été très nombreux à venir apprécier l'exposition « Hier est près de moi » consacrée à l'évolution de la ville de Saint-Pierre. En 2023, nous vous invitons à vagabonder sur les planches... pour un « Coup de théâtre »... des photographies, des affiches, des programmes, des souvenirs, des anecdotes... Le partage est essentiel pour faire vivre la mémoire collective !



Récital à la guitare romantique française et à la guitare classique

Entrée libre

Lieu : Église Notre-Dame-des-Marins
Île-aux-Marins

Horaire : 14h00 à 15h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Eric Grellety vous invite à un récital d'œuvres du XIXe et XXe siècles à la guitare romantique française et à la guitare classique espagnole.

Les mots de l'artiste : «La guitare est une boîte magique qui renferme des univers infinis. Celle qui m'accompagne depuis toujours est la guitare classique, instrument intimiste et orchestre en miniature. Et parce que le grand Chopin a dit : [Rien n'est plus beau qu'une guitare, sauf peut-être deux !], je vous propose d'entendre deux guitares jouées à tour de rôle dans un récital mêlant des compositeurs de différentes époques et des pièces tout aussi variées, assemblées en un bouquet de fleurs sauvages.»



Rencontre musicale avec Henri Lafitte à l'église

Entrée libre

Notre Dame des Marins

Lieu : Église Notre-Dame-des-Marins
Île-aux-Marins

Horaire : 15h15 à 16h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

L'auteur compositeur et interprète Henri Lafitte chante le passé, le présent, la guitare au cœur, dans l'effervescence de la vie, source d'inspirations multiples, voilà le fil conducteur de l'artiste en réécriture permanente.

Une vie artistique contre vents et marées pour diffuser culture et plaisir, celle de l'air salin d'un archipel fort de sa langue française. 40 ans de chansons écrites et composées par l'auteur, 7 albums : l'Atlantiques et le regard tourné vers le Nouveau Monde, l'épopée des Terre-Neuvas, une histoire tissée par les Normands, les Bretons et les Basques, des aventures humaines exceptionnelles, Espagne, Portugal, Angleterre, Irlande, au rendez-vous des destinées entremêlées, Saint-Pierre-et-Miquelon, Archipel exotique subarctique.

L'artiste sera accompagné à la guitare basse par Philippe Apestéguy. Une belle occasion de vous faire découvrir ce qui alimente sa source d'inspiration.



Musique irlandaise avec les Celtic Cods à l'église

Entrée libre

Notre Dame des Marins

Lieu : Église Notre-Dame-des-Marins
Île-aux-Marins

Horaire : 16h15 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

La formation des Celtic Cods s'inscrit dans l'héritage musical irlandais de l'archipel. Elle s'invite une nouvelle fois dans l'église de l'Île-aux-Marins pour porter haut les couleurs de l'Irlande dans un cadre bucolique.

Cette première formation musicale créée en 2019 au sein de l'association Triskell s'inscrit dans une démarche fédératrice avec un double objectif : préserver certains pans d'un héritage culturel local et poursuivre les passerelles avec des déclinaisons régionales. Triskell a également pour vocation d'animer des projets culturels et artistiques ancrés sur le territoire, en interaction avec la population et les acteurs locaux. Elle intervient par ailleurs auprès de l'association Cultur'île en animant des séances hebdomadaires de danse irlandaise.



Ensemble des bâtiments de l'association

Visite libre

Sauvegarde du Patrimoine de l'Archipel

Lieu : Île-aux-Marins

Horaires d'ouvertures : 10h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-55-11-62

Pour cette nouvelle édition des Journées Européennes du Patrimoine, l'association Sauvegarde du Patrimoine de l'Archipel vous offre la possibilité de visiter librement en journée l'ensemble de ses bâtiments et d'y découvrir son importante collection d'objets présentée par thème dans les différents lieux d'exposition : Musée Archipelitude, le garage de pompes, l'atelier, la maison Grise, la maison Jézéquel et l'ensemble Morel.



Les créations philatéliques de l'artiste Patrick Dérible

Entrée libre

Lieu : Maison Morel
Île-aux-Marins

Horaires d'ouvertures : 10h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-55-11-62

C'est une invitation au voyage que vous propose l'artiste local Patrick Dérible à travers des maquettes de timbres-poste et autres travaux préparatoires destinés au programme philatélique de Saint-Pierre et Miquelon. La particularité des projets présentés c'est qu'ils sont destinés à être gravés avant d'être imprimés !

Patrick Dérible a édité de nombreux ouvrages sur l'archipel et il œuvre pour la philatélie locale depuis 1987. Il est le correspondant local de l'Art du timbre Gravé. Son sujet de prédilection est le monde maritime qui se traduit par : portrait de pêcheur, mammifères marins, l'aquaculture, embarcations traditionnelles - doris, vieux métiers de la mer ou courses transatlantiques...

Vous pourrez découvrir son univers et ses inspirations sur [le site officiel de l'Art du Timbre gravé](#) dans un article qui lui a été consacré en juin 2017.

L'artiste pratique différentes techniques et différents supports : dessin, aquarelle, peinture, photographie... Il aime retranscrire la beauté de ce qui l'entoure, une rencontre qui vous ravira.



Danses traditionnelles devant le Musée Archipélitude

Accès libre

Lieu : Musée Archipélitude
Île-aux-Marins

Horaire : 17h00 à 17h45

Public visé : tout public – Accès libre, sans inscription

Les danseurs de l'association Cultur'île ont le plaisir de vous proposer une prestation qui illustre, par les costumes et les danses, les origines de la population locale : le Pays Basque, la Bretagne et la Normandie en référence aux origines de la majeure partie de la population des îles sans oublier l'Acadie et l'Irlande...



Visites guidées en nocturne à l'Île aux Marins

Accès libre

Lieu : Île-aux-Marins

Horaire : 21h00 à 22h30

Public visé : tout public – Accès libre, sans inscription, lampe torche à prévoir

Téléphone : 05-08-55-11-62

Les membres de l'association Sauvegarde du Patrimoine de l'Archipel vous proposent de découvrir ses collections de manière ludique et mystérieuse à l'aide de votre lampe torche. Vous serez accompagnés tout au long de la visite sur l'île... Une expérience qui ne manquera pas de vous surprendre.



Rencontre avec un duo d'artistes en résidence à l'Île aux Marins

Entrée libre

Julia Hanadi Al Abed et Laurent Tixador

Lieu : Musée Archipéliture
Île-aux-Marins

Horaire : 10h00 à 12h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-55-11-62

Actuellement en résidence sur l'Île aux Marins, les deux artistes vous proposent de découvrir un précédent projet artistique « La voix de son fantôme » une performance artistique lisible uniquement sur gramophone au musée Archipéliture.

Julia Hanadi Al Abed est musicienne, improvisatrice et compositrice de musique concrète. Amoureuse de la capture audio. Voix, corps sonores et enregistrements de terrain se trouvent au cœur de son écriture musicale. Là où l'immersion sonore est la clé de voûte. Laurent Tixador est un artiste contemporain qui s'immerge dans des contextes et de aventures inhabituelles. Il se démarque par son travail avec les matériaux de son environnement mais aussi par son utilisation d'outils à main et la préoccupation des enjeux écologiques de son oeuvre.

Ils s'accordent sur deux pratiques intrinsèquement liées à ce que peut-être la nature en la gardant à portée de main pour l'un et en ouvrant les oreilles pour l'autre. Un rendez-vous qui ne manquera pas de vous surprendre.



Visite libre de l'église Notre Dame des Marins

Visite libre

Lieu : Église Notre-Dame-des-Marins
Île-aux-Marins

Horaires d'ouvertures : 10h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-10-50 (Mairie de Saint-Pierre)

La municipalité de Saint-Pierre vous offre la possibilité de découvrir l'église à l'Île-aux-Marins, un des joyaux du patrimoine local, classé au titre des Monuments Historiques.

L'église conserve son ameublement d'origine, d'avant la réforme du Concile de Vatican II.



DIMANCHE
17 SEPTEMBRE



Visite libre des collections du Musée de l'association Miquelon

Entrée libre

Lieu : Musée de Miquelon
5 Rue Sourdeval

Horaires d'ouvertures : 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-63-39

L'association Miquelon Culture Patrimoine vous propose un moment privilégié pour venir découvrir ses collections d'objets qui témoignent de la vie miquelonnaise de la première partie du XXe siècle.

Le musée a vu le jour en 1993. Ce musée rassemble divers objets dont six thèmes de la vie courante : la maison familiale, la saline de pêche, l'atelier, l'étable et les vestiges de naufrages. Une reconstitution du laboratoire de développement du docteur Louis THOMAS et sa collection photographique sont également présentées.



Église Notre Dame des Ardilliers

Visite libre

Lieu : Église Notre Dame des Ardilliers
4 place des Ardilliers

Horaires d'ouvertures : 14h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-05-60

La municipalité de Miquelon-Langlade vous invite à découvrir la plus ancienne église de l'archipel, classée au titre des Monuments Historiques.

L'église Notre Dame des Ardilliers abrite une peinture, reproduction de l'Assomption d'après Murillo qui selon la légende aurait été offerte par l'empereur Napoléon III l'année de l'achèvement de l'édi-fice et la «Sainte Famille» peinte par Joseph Lemoine, seul peintre connu dans l'archipel au XIXe siècle. Ces deux toiles ont été restaurées in situ par l'atelier de conservation-restauration Kyriaki Tsesmeloglou en 2016.

La visite de l'église vous permettra également de découvrir le canoë de mer «micmac» construit en 2003 et offert à la commune de Miquelon-Langlade en 2004 par la communauté micmac de Conne River (Terre-neuve). Ce canoë est classé au titre des Monuments Historiques.



Maison de la Nature et de l'Environnement

Visite libre

Lieu : Maison de la Nature et de l'Environnement
de la Collectivité territoriale
Place des Ardilliers

Horaires d'ouvertures : 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h30

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-61-87

« Vous avez dit patrimoine vivant ? »

La Maison de la Nature et de l'Environnement s'associe au Journées Européennes du Patrimoine afin de vous faire découvrir le patrimoine naturel de l'archipel de manière ludique et sensorielle. L'expérience à la MNE donne généralement l'envie de mieux connaître l'archipel avec le souhait d'aller se promener dans la forêt boréale, sur le littoral, dans les tourbières ou en pleine mer !



Chants de marins à l'église Notre Dame des Ardilliers

Entrée libre

Lieu : Église Notre Dame des Ardilliers
4 place des Ardilliers

Horaires : 17h00 à 17h45

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-63-32

Les choristes dirigés par Mme Jessie Detcheverry, cheffe de cœur, vous propose un répertoire dédié aux chants de marins un clin d'œil à la fête des marins célébrée traditionnellement au mois de juin lors de la Fête des Marins qui s'inscrit dans l'héritage culturel de l'archipel.

Depuis 2012, Mme Jessie Detcheverry, professeure de musique de la Collectivité Territoriale a repris le flambeau de la chorale au sein de la Maison des Loisirs sur Miquelon.



DIMANCHE 17 SEPTEMBRE

SAINT-PIERRE

«L'île de Saint-Pierre», 17e édition du concours de photographie

Exposition temporaire

Lieu : L'Arche Musée et Archives de la Collectivité territoriale
Rue du 11 novembre

Horaires d'ouvertures : 9h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-04-35

Cette exposition temporaire de photographie est un rendez-vous estival qui présente chaque année une particularité du territoire. Elle est organisée sous forme de concours : les clichés sont exposés de manière anonyme (seuls les numéros et titres sont indiqués) et chaque visiteur du musée peut voter pour son « Coup de cœur ». Dernière fin de semaine pour voter, le cliché qui aura recueilli le plus grand nombre de voix gagnera le prix Coup de cœur du public lors de la remise des prix le 19 septembre.



« Petites découvertes et grandes trouvailles,

Visite libre

l'histoire de Saint-Pierre et Miquelon »

Lieu : L'Arche Musée et Archives de la Collectivité territoriale
Rue du 11 novembre

Horaires d'ouvertures : 9h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-04-35

L'exposition permanente de l'Arche est présentée en trois volets : archéologie, pêche et prohibition. Elle explore l'histoire de nos îles des premiers peuplements à la période moderne, en passant par les années fastes du commerce de l'alcool.

Elle fermera définitivement ses portes le 15 octobre prochain. Les JEP sont l'occasion de la voir ou la revoir une dernière fois !



Musique traditionnelle avec les Bringue' Baleurs

Entrée libre

au Musée de l'Arche

Lieu : L'Arche Musée et Archives de la Collectivité territoriale
Rue du 11 novembre

Horaires : 16h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-04-35

La formation des Bringue' Baleurs et la seconde formation musicale créée au sein de l'association Triskell qui entend s'inscrire dans une démarche fédératrice dans un double objectif : préserver certains pans d'un héritage culturel local et établir des passerelles avec des déclinaisons régionales.

Les Bringue' Baleurs contribuent désormais au maintien du répertoire de musiques traditionnelles de l'archipel et plus particulièrement de Miquelon en renforçant le lien avec l'ensemble musical des «Violoneux de Miquelon», derniers dépositaires de ce répertoire. Ces échanges sont de nature à maintenir une dynamique menacée par un intérêt moindre des plus jeunes générations pour ce patrimoine culturel immatériel.

Que vous soyez nostalgiques ou tout simplement curieux ce rendez-vous culturel vous ravira !



Collections du Musée Héritage

Visite libre

Lieu : Musée Héritage

1bis rue maître Georges Lefèvre

Horaires d'ouvertures : 14h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-58-88

Dans le cadre exceptionnel d'un bâtiment bicentenaire, le musée Héritage met en scène des objets qui témoignent de la vie sociale, économique et religieuse du territoire. Les collections permanentes, présentées sur 500 m² de surface en dix salles d'exposition, retracent l'histoire des îles au XIXe siècle. Vous y découvrirez également la dernière exposition temporaire présentée qui porte sur l'imprimerie !



Rencontre musicale avec Henri Lafitte au Musée Héritage

Entrée libre

Lieu : Musée Héritage

1bis rue maître Georges Lefèvre

Horaires : 14h00 à 14h45

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-58-88

L'auteur compositeur et interprète Henri Lafitte chante le passé, le présent, la guitare au cœur, dans l'effervescence de la vie, source d'inspirations multiples, voilà le fil conducteur de l'artiste en réécriture permanente.

Une vie artistique contre vents et marées pour diffuser culture et plaisir, celle de l'air salin d'un archipel fort de sa langue française. 40 ans de chansons écrites et composées par l'auteur, 7 albums : l'Atlantiques et le regard tourné vers le Nouveau Monde, l'épopée des Terre-Neuvas, une histoire tissée par les Normands, les Bretons et les Basques, des aventures humaines exceptionnelles, Espagne, Portugal, Angleterre, Irlande, au rendez-vous des destinées entremêlées, Saint-Pierre-et-Miquelon, Archipel exotique subarctique.

L'artiste sera accompagné à la guitare basse par Philippe Apestéguy. Une belle occasion de vous faire découvrir ce qui alimente sa source d'inspiration.



Visite guidée de la résidence préfectorale

Entrée libre

Lieu : Résidence préfectorale

Rue Albert Briand

Horaires d'ouvertures : 14h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

La résidence préfectorale vous ouvre ses portes pour vous permettre de découvrir l'histoire particulière de cette demeure. Les salons de réception seront accessibles ainsi que le bureau à l'étage. Cette visite sera l'occasion également de découvrir la collection d'œuvres d'art de plusieurs artistes locaux.



Sorties en mer sur l'une des embarcations traditionnelles

Inscription obligatoire

de la pêche côtière, le doris

Lieu : Saline n°20

Boulevard Constant Colmay

Horaires d'ouvertures : 9h00 à 17h00

Public visé : tout public – Inscription obligatoire (sur place)

Téléphone : 05-08-55-74-74

L'association «Les zigotos» vous propose de vivre une expérience dépayssante et hors du commun avec une sortie en Doris.

L'association est un acteur patrimonial, culturel et touristique qui s'associe aux très nombreux événements organisés sur l'archipel qu'ils soient privés, associatifs ou institutionnels.

Elle se mobilise également pour les Journées Européennes du Patrimoine afin de valoriser et mieux faire connaître cet élément du patrimoine culturel immatériel de l'archipel.

L'association vous ouvre également les portes de la saline n°16 consacrée à l'histoire du Doris ainsi que l'atelier du Père Pierre dédié à la restauration de sa flotte de doris durant la période hivernale.



Visite guidée de l'exposition sur le doris

Entrée libre

Lieu : Saline n°16

Boulevard Constant Colmay

Horaires d'ouvertures : 9h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-55-74-74

L'association vous accueille à la saline n°16 consacrée à l'histoire du Doris et de son gréement avec une présentation d'objets, documents d'archives et iconographiques.

L'association vous ouvre également «l'atelier du Père Pierre» dédié à la restauration et l'entretien de sa flotte de Doris durant la période hivernale et propose en face de la saline n°16 sur le ponton les sorties en mer en Doris.



DIMANCHE 17 SEPTEMBRE

SAINT-PIERRE

Visite guidée à l'Atelier du Père Pierre dédié à la restauration et l'entretien des Doris à Saint-Pierre

Entrée libre

Lieu : Atelier du Père Pierre
Rue du 11 Novembre

Horaires d'ouvertures : 9h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-55-74-74

L'association des Zigotos ouvre les portes de son atelier dédié à la restauration et à l'entretien de sa flotte de Doris (embarcation traditionnelle de la pêche côtière) durant la saison hivernale.

L'atelier est un lieu de rencontres et d'échanges entre les différentes générations, des visites guidées sont aussi organisées tout au long de l'année et selon l'activité en cours, des animations et concerts peuvent y être proposés.

Pour les JEP 2023, les Zigotos proposent aussi également des visites libres à la Saline n°16 dédiée à l'histoire du Doris ainsi que des sorties en mer en Doris.



« Dark climate (off) » film vidéo et composition sonore commentés

Entrée libre

par Julia Hanadi Al abed et Laurent Tixador

Lieu : Micro-Folie Saint-Pierre
Rue Georges Daguerre

Horaires d'ouvertures : 18h00 à 19h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-10-91

Julia Hanadi Al abed et Laurent Tixador, deux artistes contemporains actuellement en résidence à l'Île aux Marins, souhaitent faire connaître leurs univers artistiques.

«Dark climate (off)» est un film de 15mn avec une composition sonore associée. Il s'agit de leur création présentée en août 2022 au Château de Oiron, Centre des Monuments Nationaux.

A l'issue de cette projection, les deux artistes vous proposent un échange sur leurs parcours, leurs travaux et le travail artistique envisagé au cours de leur résidence d'artiste à l'Île aux Marins...

«Entre milieu marin et terrestre, marqués d'un geste de bricolage et d'un espace musical, Julia Hanadi Al abed et Laurent Tixador mettront au jour l'empreinte d'une île, son potentiel narratif, celui qui se cache, en découle, celui qui s'échappe»...

Une belle occasion de rencontrer des artistes contemporains venus de l'hexagone et au début d'un processus créatif !



Visite libre de l'église Notre Dame des Marins

Visite libre

Lieu : Église Notre-Dame-des-Marins
Île-aux-Marins

Horaires d'ouvertures : 10h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-41-10-50 (Mairie de Saint-Pierre)

La municipalité de Saint-Pierre vous offre la possibilité de découvrir l'église à l'Île-aux-Marins, un des joyaux du patrimoine local, classé au titre des Monuments Historiques.

L'église conserve son ameublement d'origine, d'avant la réforme du Concile de Vatican II.



Ensemble des bâtiments de l'association

Visite libre

Sauvegarde du Patrimoine de l'Archipel

Lieu : Île-aux-Marins

Horaires d'ouvertures : 10h00 à 17h00

Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-55-11-62

Pour cette nouvelle édition des Journées Européennes du Patrimoine, l'association Sauvegarde du Patrimoine de l'Archipel vous offre la possibilité de visiter librement en journée l'ensemble de ses bâtiments et d'y découvrir son importante collection d'objets présentée par thème dans les différents lieux d'exposition : Musée Archipelitude, le garage de pompes, l'atelier, la maison Grise, la maison Jézéquel et l'ensemble Morel.



Les créations philatéliques de l'artiste Patrick Dérible

Entrée libre

Lieu : Maison Morel
Île-aux-Marins

Horaires d'ouvertures : 10h00 à 17h00

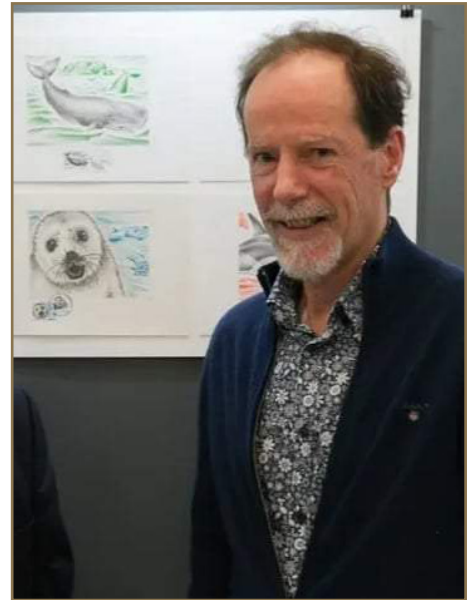
Public visé : tout public – Entrée libre, sans inscription

Téléphone : 05-08-55-11-62

C'est une invitation au voyage que vous propose l'artiste local Patrick Dérible à travers des maquettes de timbres-poste et autres travaux préparatoires destinés au programme philatélique de Saint-Pierre et Miquelon. La particularité des projets présentés c'est qu'ils sont destinés à être gravés avant d'être imprimés ! Patrick Dérible a édité de nombreux ouvrages sur l'archipel et il œuvre pour la philatélie locale depuis 1987. Il est le correspondant local de l'Art du timbre Gravé. Son sujet de prédilection est le monde maritime qui se traduit par : portrait de pêcheur, mammifères marins, l'aquaculture, embarcations traditionnelles - dorris, vieux métiers de la mer ou courses transatlantiques...

Vous pourrez découvrir son univers et ses inspirations sur [le site officiel de l'Art du Timbre gravé](#) dans un article qui lui a été consacré en juin 2017.

L'artiste pratique différentes techniques et différents supports : dessin, aquarelle, peinture, photographie... Il aime retranscrire la beauté de ce qui l'entoure, une rencontre qui vous ravira.



Journées Européennes du Patrimoine 2023



La Mission aux Affaires Culturelles tient à remercier l'ensemble des acteurs culturels mobilisés :

- La Préfecture : Résidence Préfectorale ;
- La Collectivité Territoriale : le Musée de l'Arche, la Maison de la Nature et de l'Environnement, la Maison des Loisirs ;
- La Mairie de Saint-Pierre : la Micro-Folie Saint-Pierre, la bibliothèque-médiathèque, l'Église Notre Dame des Marin ;
- La Mairie de Miquelon-Langlade : l'église Notre Dame des Ardilliers.

Les associations culturelles et patrimoniales : Cultur'île, Miquelon Culture Patrimoine, Musée Héritage, Sauvegarde du Patrimoine de l'Archipel, Triskell, Euskal Etxe et les Zigotos.

Les artistes : Patrick Dérrible, Eric Grellety, Henri Lafitte et Philippe Apesteguy, Julia Hanadi Al abed, et Laurent Tixador.

Les choristes des chorales Basques et de la Maison des Loisirs, les formations musicales des Bringue'Baleurs et les Celtic Cods.